



# ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "DUCA DEGLI ABRUZZI"

Istituto Tecnico Agrario - Elmas

Istituto Professionale per l'Agricoltura e l'Ambiente - Maracalagonis

Via dell'Acquedotto romano - Zona Industriale Est - 09067 Elmas

EMAIL: [cais01400p@istruzione.it](mailto:cais01400p@istruzione.it)

PEC: [cais01400p@pec.istruzione.it](mailto:cais01400p@pec.istruzione.it)

TEL: 070 243386 - 070 213085

C.F. 80003870922

P.I. 02470540929

CODICE UNIVOCO UFHUKU

[www.agrarioelmas.edu.it](http://www.agrarioelmas.edu.it)

Circolare n. 88

Elmas, 20 settembre 2022

Ai Docenti  
Agli Alunni  
Ai Genitori  
Classe 2° e 2B  
Al sito WEB  
e p.c. al DSGA

**Oggetto: Partecipazione Classi 2^A e 2^B alla terza rilevazione internazionale sul tema Giovani&Scienza, organizzata da Observa - Science in Society - e Pristem Bocconi.**

Venerdì 21 Ottobre alle ore 10:20, subito dopo la prima ricreazione, gli studenti delle classi in oggetto, si recherranno, in laboratorio di informatica (accompagnati dai docenti in orario) dove la referente del progetto ROSES, prof.ssa Lai somministrerà loro il questionario.

L'indagine è gestita da Observa - Science in Society ed è rivolta agli/alle alunni/e delle classi seconde in quanto mira a raccogliere atteggiamenti, opinioni e aspettative delle nuove generazioni nei confronti della scienza e della tecnologia.

Si allega l' INFORMATIVA PRIVACY alla Convenzione per il servizio di coordinamento delle attività per la rilevazione dei dati del progetto internazionale ROSES.



LA DIRIGENTE SCOLASTICA

M. Antonietta Atzori

(documento firmato digitalmente)

**ALLEGATO C - INFORMATIVA PRIVACY** alla Convenzione per il servizio di coordinamento delle attività per la rilevazione dei dati del progetto internazionale ROSES

## **INFORMATIVA PRIVACY**

Cari genitori/tutori,

la classe di vostro/a figlio/a è stata selezionata per partecipare al progetto internazionale ROSES - *Relevance of Science Education*<sup>1</sup> - che coinvolge gli istituti superiori di secondo grado di circa 40 Paesi nel mondo, al fine di comprendere la relazione tra giovani e scienze.

L'indagine internazionale ROSES sul territorio italiano è condotta da Observa - *Science in Society* - e Pristem Bocconi, centri di ricerca che promuovono la riflessione e il dibattito sul rapporto tra scienza e società.

Il Dirigente scolastico è a conoscenza del progetto e ha espresso la volontà di far partecipare l'Istituto scolastico e nello specifico le classi selezionate. Gli/Le studenti partecipanti compileranno in orario scolastico un questionario online volto a misurare atteggiamenti, opinioni e aspettative nei confronti della scienza e della tecnologia. Le domande presenti nel questionario non hanno alcuno scopo valutativo del grado di conoscenze teoriche possedute dai/dalle studenti né dell'operato dei/delle docenti.

La partecipazione di vostro/a figlio/a non influirà sui voti o sui progressi scolastici; infatti, né il Dirigente né gli insegnanti avranno modo di vedere le risposte fornite dai/dalle studenti, OBSERVA tratterà i dati in forma aggregata e i risultati non saranno pubblicati per singoli studenti o scuole.

ROSES è un'indagine molto importante che ci tiene informati su come le giovani generazioni entrano in relazione con le questioni tecno-scientifiche e permette di confrontare la situazione italiana con altri Paesi. Saremo in grado di ottenere informazioni aggiornate a livello nazionale e internazionale che contribuiranno a migliorare la comprensione del rapporto tra giovani e scienza.

Vi scriviamo questa lettera per mettervi a conoscenza dell'indagine e comunicarvi che il trattamento dei dati verrà effettuato conformemente alla normativa sulla protezione dei dati personali, Regolamento Europeo 2016/679 (in seguito anche GDPR) e D.L.gs. 196/2003 (Codice Privacy) come modificato dal D.L.gs 101/2018, nonché in conformità alle regole deontologiche di cui ai Provvedimenti N. 514 e 515 del 18/12/2018 emanati dal Garante della Protezione dei dati Personali Italiano.

Di seguito troverete la dichiarazione sul trattamento dei dati personali, ai sensi della suddetta normativa sulla protezione dei dati personali, che spiega quali di questi vengono raccolti e in che modo sono archiviati, trattati e pubblicati.

---

<sup>1</sup> <https://roseproject.no/>

Successivamente alla lettura dell'informativa, vi chiediamo gentilmente di segnalare la presa visione del documento attraverso l'apposito campo.

Cordiali saluti,

Dott. Giuseppe Pellegrini

Presidente OBSERVA - *Science in Society*

**Informativa ex artt. 13 e 14 del Regolamento Europeo 2016/679 in relazione al  
trattamento dei dati degli/delle studenti ai fini della rilevazione dei dati del progetto  
internazionale ROSES**

1. Identità e contatti del Titolare del Trattamento, del Responsabile della Protezione dei dati, della Committente dell'indagine, dei Responsabili del trattamento dei dati.
  - a) Il Titolare del trattamento è OBSERVA con sede in Viale Fusinieri, 65 – 36100 Vicenza - [segreteria@observanet.it](mailto:segreteria@observanet.it);
  - b) Il Responsabile per la protezione dei dati (o anche “Data Protection Officer” – DPO) nominato da OBSERVA è reperibile al seguente indirizzo di posta elettronica: [pellegrini@observanet.it](mailto:pellegrini@observanet.it);
  - c) Il Committente del progetto ROSES - *Relevance of Science Education* è OBSERVA con sede in Viale Fusinieri, 65 – 36100 Vicenza - [segreteria@observanet.it](mailto:segreteria@observanet.it), la quale ha progettato l'indagine, ne fornisce la metodologia tecnica, il supporto tecnologico – informatico, seleziona le scuole partecipanti, elabora ed analizza i dati ricevuti in forma anonima;
  - d) I Responsabili del trattamento nominati da OBSERVA ai sensi dell'art. 28 del GDPR, sono i docenti individuati con atto di nomina come previsto dalla Convenzione (Allegato E della Convenzione).

2. Per quale scopo vengono raccolti e trattati i dati personali/ Finalità del trattamento

I dati personali saranno trattati esclusivamente per lo svolgimento della rilevazione ROSES e in particolare per finalità di ricerca statistica o scientifica con le garanzie previste dall'art. 89 del GDPR e in conformità alle regole deontologiche di cui ai Provvedimenti n. 514 e n. 515 emanati dal Garante della Protezione dei Dati Personali in data 19 dicembre 2018.

Per quanto precede, la base giuridica su cui si fonda il trattamento dei dati è rappresentata dall'obbligo legale a cui è soggetto il Titolare del trattamento.

### 3. Categorie di dati - Dati raccolti attraverso il Questionario ROSES da OBSERVA

In relazione alle categorie dei dati trattati si precisa anzitutto che i dati verranno trattati in forma anonima; e infatti, in ottemperanza al principio di minimizzazione di cui all'art. 5 comma 1 lettera c) del GDPR, i dati personali, intesi quali quelli identificativi degli interessati, saranno trattati solo ove indispensabile.

I dati delle risposte alle domande degli studenti che partecipano a ROSES vengono raccolti e memorizzati sotto forma di numeri che rappresentano selezioni (per esempio, una domanda a scelta multipla, o una selezione sì/no). Gli studenti che partecipano a ROSES forniscono una serie completa di risposte al questionario. Queste risposte sono memorizzate come risposte grezze. Queste informazioni non possono, di per sé, essere utilizzate per identificare i singoli rispondenti; viene registrato un ID questionario per registrare separatamente i singoli questionari. La relazione tra questo ID e l'identità dello/a studente non è nota.

### 4. Conferimento dei dati/Fonte dei dati

I dati sono acquisiti da OBSERVA esclusivamente attraverso la compilazione del questionario online da parte del/della studente.

La partecipazione a ROSES è volontaria, pertanto, gli/le studenti non saranno in alcun modo svantaggiati né subiranno alcun pregiudizio dalla mancata compilazione del questionario e possono saltare singole domande o interrompere la compilazione del questionario in qualsiasi momento.

### 5. Che tipo di dati vengono raccolti/ Modalità di trattamento

Vengono raccolte ed archiviate le informazioni relative alle sole risposte fornite dallo/a studente che partecipa a ROSES. Tali risposte vengono tradotte in numeri che rappresentano le scelte dei rispondenti (ad esempio, una domanda a scelta multipla o una selezione sì/no). Queste informazioni non consentono, di per sé, di identificare i singoli rispondenti.

I dati sono trattati con strumenti elettronici e telematici e il questionario è somministrato attraverso l'uso di una piattaforma digitale.

Il singolo questionario è identificato solamente tramite un codice alfanumerico attribuito automaticamente dalla piattaforma di somministrazione; tale codice non è in alcun modo ricollegabile all'identità dello/a studente.

All'interno del questionario è richiesto un insieme di informazioni socio-demografiche, ad esempio, genere, età, credo religioso dello/a studente e livello di istruzione dei genitori/tutori.

Tali informazioni non sono riconducibili all'identità dello/a studente né a quella della sua famiglia.

I dati sono trattati da soggetti interni incaricati da OBSERVA e appositamente autorizzati al trattamento quali Responsabili del trattamento ai sensi dell'art. 28 del GDPR (Allegato E della Convenzione).

Il trattamento è improntato al principio di correttezza, liceità e trasparenza.

Per quanto riguarda il trattamento dei dati per finalità statistiche e scientifiche OBSERVA, ai sensi dell'art. 89 del GDPR, ha provveduto a porre in essere garanzie adeguate per i diritti e le libertà degli interessati.

#### 6. Con chi e come vengono condivisi i dati ROSES/Destinatari

Le risposte tradotte in numeri vengono caricate, tramite un server sicuro, su una piattaforma informatica. L'analisi di tali informazioni verrà effettuata da OBSERVA.

#### 7. Dove, come e per quanto tempo vengono archiviati i dati ROSES

Le informazioni elaborate sono archiviate in modo sicuro ed a tempo indeterminato ai sensi dell'art. 11 delle regole deontologiche di cui al Provvedimento del Garante della Protezione dei dati Personali n. 515 del 18/12/2018.

#### 8. Accessibilità pubblica

I rapporti della ricerca internazionale finale saranno accessibili al pubblico ai seguenti siti:  
<https://www.observa.it>.

I rapporti contengono esclusivamente dati aggregati che quindi non possono essere collegati ai singoli rispondenti.

Tutti i dati nel database non possono essere collegati agli individui.

#### 9. Decisioni automatizzate e profilazione

Il trattamento non contempla alcun processo decisionale automatico, inclusa la profilazione, di cui all'articolo 22 del GDPR.

Le misure di sicurezza consistono in accorgimenti tecnici e organizzativi predisposti per fare in modo che:

- i dati non siano distrutti o persi anche in modo accidentale;
- ai dati accedono solo le persone autorizzate;

- non siano effettuati trattamenti contrari alle norme di legge o diversi da quelli per cui i dati sono stati raccolti.

#### 10. Diritti dei soggetti interessati

Agli interessati sono riconosciuti i diritti di cui agli articoli 15-19 del Regolamento UE 2016/679 (GDPR). Per l'esercizio di tali diritti può rivolgersi al Titolare del trattamento ai recapiti indicati al punto 1.a. della presente informativa.

Luogo e data Vicenza 16/09/2022

Il Presidente di OBSERVA

  
Viale M. Fusinieri, 65 - 36100 VICENZA  
ph - fax +39 0444 212525  
Partita I.V.A. 03089820249